

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Kaspar Humbel, Uetikon a. See .....	113
Rix S. A., Zurich .....	101

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff Textiles S. A., St-Gall .....	30
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23
Forster Willi & Cie, St-Gall . 27b, 28a, 29b, 32a, 32b	18, 68
Aug. Giger & Co., St-Gall .....	27, 33, 96
Robert Halter S. A., St-Gall .....	101
Honegger & Cie, S. A., St-Gall .....	III
Theodor Locher, St-Gall .....	98
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	107
A. Naef & Cie, Flawil .....	27a, 28
J. G. Nef & Cie, Herisau .....	32, 74, 75
Neuburger & Cie S. A., St-Gall .....	70
Oertle & Cie, Teufen .....	101
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	69, 91
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	10, 76
Sailer & Schoensleben, St-Gall .....	114
Jakob Schläpfer, St-Gall .....	101
Walter Schrank & Cie, St-Gall .....	32b, 99
Walter Stark, St-Gall .....	32b
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall .....	103
Tobler Brothers & Co., Teufen .....	100
Union S. A., St-Gall .....	28a, 30b, 31, 31a, 31b, 33, 67, 100
Willy Zurcher, St-Gall .....	33

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle .....	IV
----------------------------------	----

#### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich .....	82
----------------------------	----

#### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich .....	24
U. Grisel & Fils S. A., Fleurier .....	104
E. Kneubühler, Zofingue .....	114
Macola S. A., Zurich .....	24
Willy Meyer S. A., Zurich .....	24
Sanco S. A., Zurich .....	104
Schellenberg, Sax & Cie S.A., Trübbach .....	95
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn .....	77

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden .....	15, 85
Filtex S. A., St-Gall .....	22
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23
Honegger & Cie S.A., St-Gall .....	III
S. Kirschner, Zurich .....	82
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall .....	84
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	8
Stoffel & Cie, St-Gall .....	12
Arthur Vetter & Cie, Zollikon .....	95
Vischer & Cie, Bâle .....	98

#### ÉCOLE DE MODE — FASHION SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich .....	114
---------------------------------------	-----

#### FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach .....	11
----------------------------------	----

#### FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall .....	104
Boppart & Cie, Goldach .....	95
Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer, Dottikon...	49, 102
S. A. Filature de Schappe Ringwald, Bâle .....	97
Salzmann & Cie, St-Gall .....	21
Textil-Export S. A., St-Gall .....	97
Trüb & Co. Ltd., Uster .....	94
R. Zinggeler, Zurich .....	98
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106
Emil Wild & Co., St-Gall .....	97

#### FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Boppart & Cie, Goldach .....	95
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	100
Salzmann & Co., St-Gall .....	21
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106

#### FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich .....	111
-----------------------------------	-----

#### MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle .....	16, 88
--	--------

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Albin Breitenmoser Ltd., Appenzell .....	71, 107
Emar S. A., Zurich .....	13
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	III
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	19
Oertle & Co., Teufen .....	101
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	91
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	10
Sailer & Schoensleben, St-Gall .....	114
Stoffel & Cie, St-Gall .....	12
Ed. Sturzenegger A.-G., St-Gall .....	100
Union S. A., St-Gall .....	100

#### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINIE

Grossmann & Cie, Thalwil .....	92
--------------------------------	----

#### RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Senn & Cie S. A., Bâle .....	110
Vischer & Co, Bâle .....	98

#### TAPIS — CARPETS — ALFOMBRAS — TEPPICHE

Fabrique Suisse de Tapis, Ennenda .....	110
---	-----

#### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRIN- TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	19
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106



**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	33b, 34, 34a, 35a,	9
Emil Anderegg A.-G., Weinfelden		102
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich		94
Jakob Baenziger A.-G., St-Gall		94
Tissage Bleiche S. A., Zofingue		92
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich		93
Bosshard-Bühler & Co., A.-G., Wetzikon		1
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	35, 36a, 38	7
Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen, Derendingen		103
Emar S. A., Zurich	34b, 36b,	37, 13
Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden		99
Filtex S. A., St-Gall		22, 80
Christian Fischbacher Co., St-Gall		23, 79
E. Gagg-Vogelsang, Hombrechtikon		114
Berthold Guggenheim, Zurich		11
Les Fils de Guggenheim-Einstein, Zurich		83, 96
H. Gut & Co. A.-G., Zurich		5
Hugo Gutmann, Zurich		93
Heer & Cie S. A., Thalwil	33a, 36,	4
Hirzel & Co., Ltd., Zurich		92
Honegger & Cie S. A., St-Gall		111
Société anonyme pour l'Industrie Textile à Bâle, Bâle		96
Max Kirchheimer, Zurich		91
Leemann & Schellenberg Ltd., Zurich		107
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen		19, 78
J. G. Nef & Cie, Hérissau	2, 32, 73,	74, 75
Reichenbach & Cie, St-Gall		28b, 69, 91
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach		94
Siber & Wehrli S. A., Zurich		8
Stehli & Cie, Zurich		6
Stoffel & Cie, St-Gall	12, 28, 29, 29a, 30a,	33, 81
S. A. Stünzi Fils, Horgen	35b,	20

A. Tischhauser & Cie, Teufen	96
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	17
Weisbrod-Zürcher Söhne, Zurich	3
Winzler Ott & Cie S. A., Weinfelden	80, 93

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur	55, 113
Devaud Kunstlé & Cie S. A., Genève	60, 108
Geiser S. A., Huttwil	14, 61
S. Heim Fils S. A., Baden	55, 108
His & Cie, Murgenthal	58, 109
Hochuli & Cie, Safenwil	87, 113
Jakob Laib & Cie, Amriswil	53, 105
Johann Muller S. A., Strengelbach	86, 112
Nabholz S. A., Schoenenwerd	57
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	87
Oumansky & Co. Belfa, Genève	52, 108
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn	58, 86
Ruegger & Cie, Zofingue	105
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	59
Ryff & Cie S. A., Berne	105
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil	60, 111
Tricoterna S. A., Berne	56
Vollmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster	54, 109
Yvel S. A., Zurich	53, 110

**TRESSAS DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE**

Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen	72
------------------------------------	----

**¿ En dónde suscribirse a « TEXTILES SUISSES » ?**

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha

<b>Argentina.</b>	Cámara de Comercio Suiza, Hipólito Irigoyen 850, <i>Buenos Aires</i> .	<b>México.</b>	Legación de Suiza en el México, Paseo de la Reforma, 503, Despacho, 402, Apartado, 1027, <i>México D. F.</i>
<b>Bolivia.</b>	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .	<b>Nicaragua.</b>	Consulado de Suiza, Apartado, 166, <i>Managua</i>
<b>Chile.</b>	Legación de Suiza en el Chile, Calle Augustina, 925, <i>Santiago de Chile</i> .	<b>Panamá.</b>	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, <i>Panama-City</i> .
<b>Colombia.</b>	Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> .	<b>Paraguay.</b>	Consulado general de Suiza, Convención, 67, <i>Asunción</i> .
<b>Costa Rica.</b>	Consulado de Suiza, 2a, Avenida Este, 75, <i>San José</i> .	<b>Perú.</b>	Legación de Suiza. Edificio Encarnación, Calle Cueva, 224, Case Postale 378, <i>Lima</i> .
<b>Cuba.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .	<b>San Salvador.</b>	Consulado de Suiza, Calle Delgado 3, <i>San Salvador</i> (El Salvador).
<b>Dominicana (República)</b>	Consulado de Suiza, Calle Emiliano Tejera nº 3, <i>Ciudad Trujillo</i> .	<b>Uruguay.</b>	Legación de Suiza, San José, 1093-1º, <i>Montevideo</i> .
<b>Ecuador.</b>	Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> (Colombia).		Cámara de Comercio Suizo-Uruguayana, Cerrito 440, P. 3º, <i>Montevideo</i> .
<b>España.</b>	Sprentex, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .		« Ibaña », Sr. H. Raphaël, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
<b>Guatemala.</b>	Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur ptol., <i>Guatemala-City</i> .	<b>Venezuela.</b>	Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> (Colombia).
<b>Honduras.</b>	Consulado de Suiza, Continuación Avenida Concordia, Casa « San Antonio » <i>Tegucigalpa</i> .		

¡ Abonense a la revista « TEXTILES SUISSES » (« Textiles Suizos ») para recibirla con regularidad !



NOUVEAUTÉS

KIRCHEIMER LTD REGENT STREET LONDON W.1



NOVELTY FABRICS

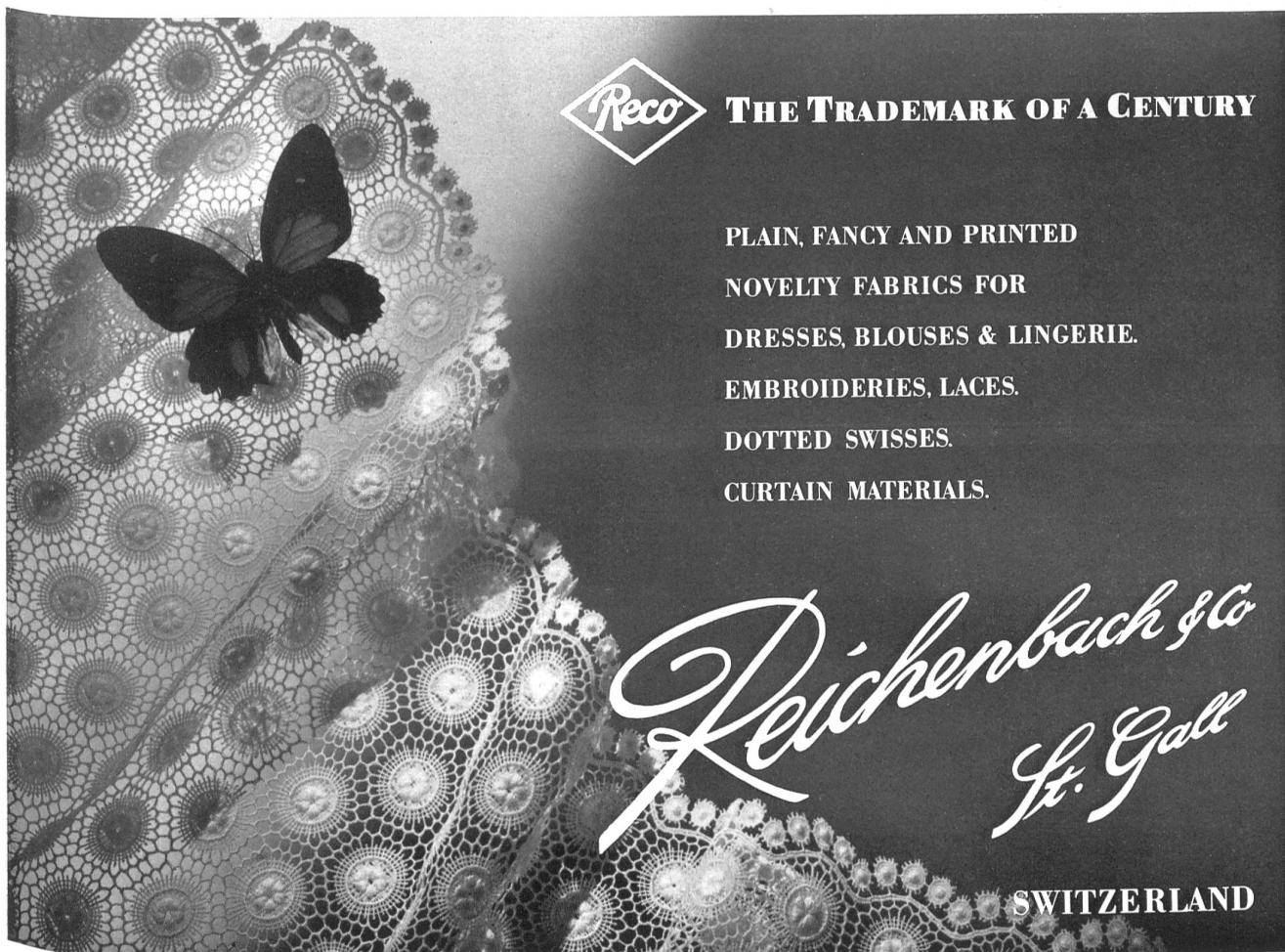


THE TRADEMARK OF A CENTURY

PLAIN, FANCY AND PRINTED  
NOVELTY FABRICS FOR  
DRESSES, BLOUSES & LINGERIE.  
EMBROIDERIES, LACES.  
DOTTED SWISSES.  
CURTAIN MATERIALS.

*Reichenbach & Co*  
*St. Gall*

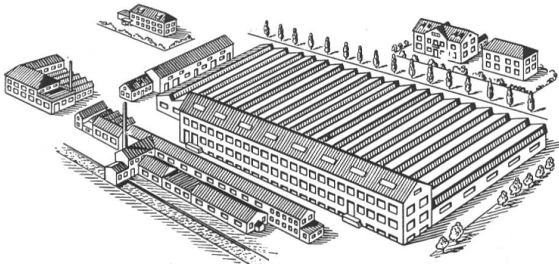
SWITZERLAND





# KAMMGARNWEBEREI BLEICHE A.-G. ZOFINGEN

TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE



SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSRÜSTEREI

**Wir liefern:** **Wollene Damenkleiderstoffe**  
Georgette, Afghalaine, Duvetine  
Chevron, Serge, Popeline, Costumestoffe  
**Kammgarn-Herrenkleiderstoffe**

**als Spezialität** Carreaux und eine grosse Kollektion  
in modernen Kleidessins

**Gabardine** für Herren- und Damenkonfektion

**Ständige Creation von Neuheiten**

Zwirnrosshaar- und Kamelhaar-Einlagestoffe, knitter- und  
krumpffreie Qualitäten

## Grossmann & Co

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK / THALWIL- SCHWEIZ

WOLLWATTELINE  
BAUMWOLLWATTEN  
ACHSELPOLSTER

KNITTED INTERLINING  
COTTON WOOL  
SHOULDER PADS

OUATINES DE LAINE  
OUATES DE COTON  
EPAULETTES

## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles*

*Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



*Handdruckdecken*

WINZELER, OTT & CIE. A.G.  
WEINFELDEN

STÜCKFÄRBEREI, APPRETUR UND STOFFDRUCKEREI

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne



*Jacob Raenziger A.G.*

SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISETTES ■ BATISTS  
CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS



TISSAGE DE SOIERIES

E. *Schubiger*

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE



TRÜB & CO. LTD.  
USTER

(SWITZERLAND)

SPINNERS AND DOUBLERS  
OF

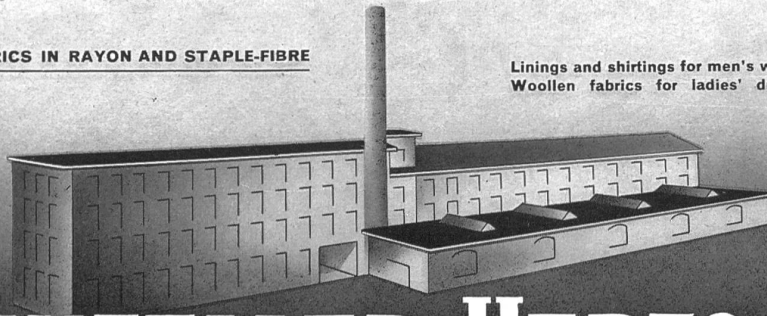
FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASSED  
AS WELL AS



THE FIBRE — BLENDED YARN  
CONSISTING OF WOOL AND COTTON

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



**APPENZELLER-HERZOG & Co.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH



# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



## CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

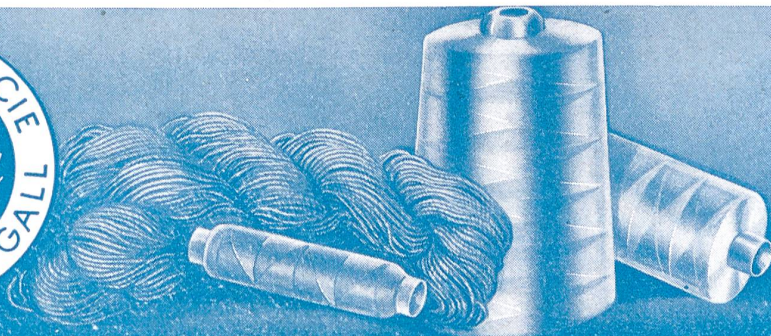
*Modèles exclusifs*

MANUFACTURE of  
men's shirts AND  
LADIE'S BLOUSES



*Schellenberg, Sax & Co. LTD*

TRÜBBACH ST. GALL SWITZERLAND



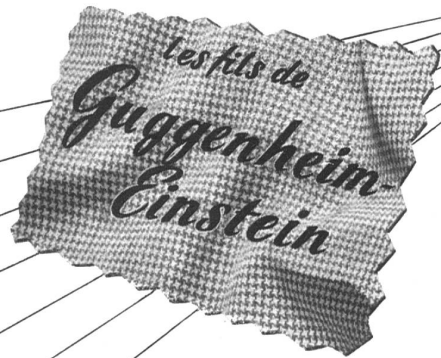
BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.

*Retorderie, Doublers*





MODISCHE WOLLGEBE FÜR  
KLEIDER, KOSTÜME U. MÄNTEL



**ZURICH** 57 a, Bahnhofstrasse

TISSUS DE LAINES  
NOUVEAUX  
POUR ROBES, MANTEAUX  
ET TAILLEURS

MÊMES MAISONS: **MILANO**: 5, PIAZZA REPUBBLICA  
**NEW-YORK**: GUGGENHEIM TRADING CORPORATION  
225 WEST - 34th STREET

*Aug. Giger & Co.*  
*St.-Gall*

*Hautes Nouveautés*  
*en*  
*Colifichets et Guipures*

**ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS**

serges

silesias

pocketings

sleeve linings

face silks

**THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.**

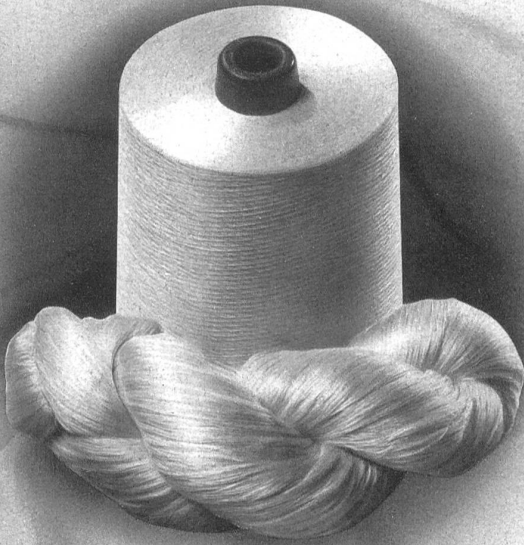
Post Box 712

**BASLE 1**

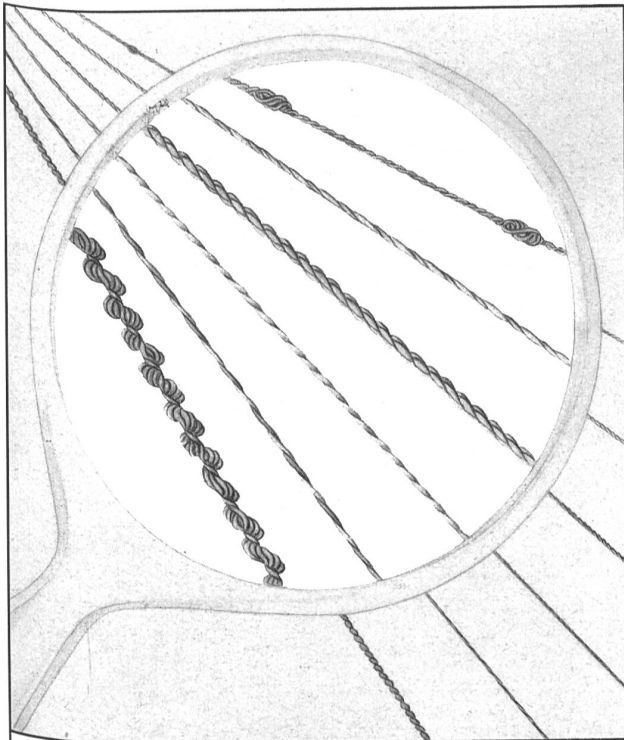
Switzerland



S.A. FILATURE DE SCHAPPE RINGWALD  
BÂLE

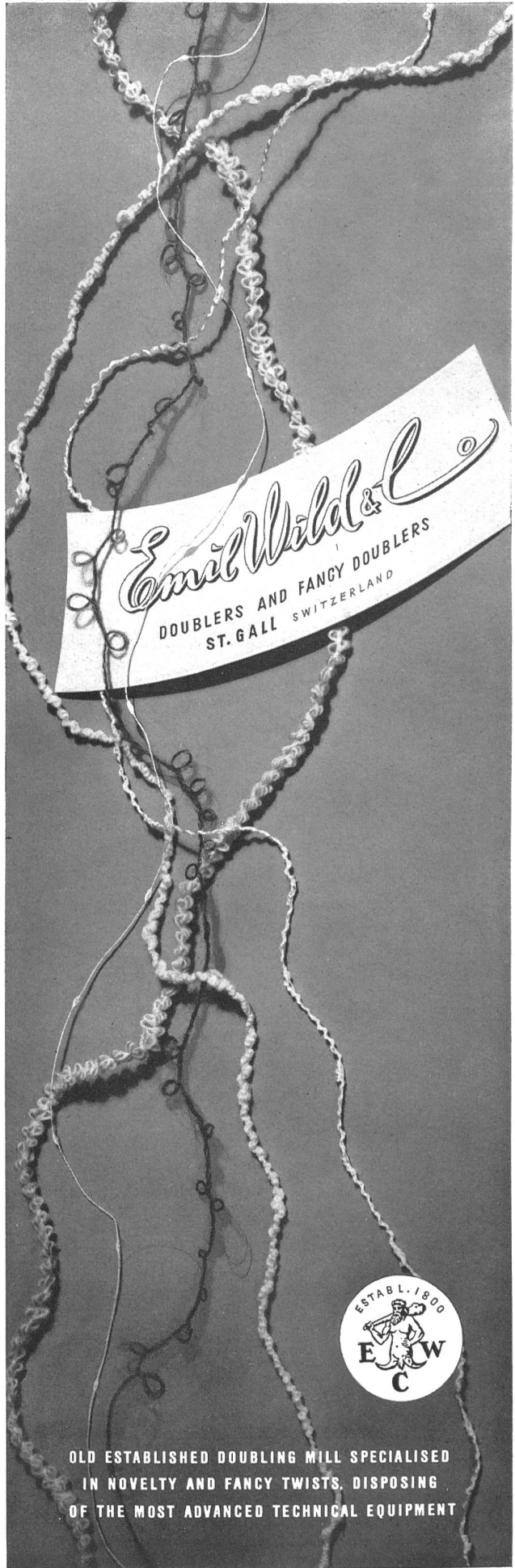


Fils de Schappe et de Tussah, classiques et fantaisies  
Cordonnets Schappe pour soie à coudre  
Fils de Fibranne, classiques et fantaisies  
Fils mélangés tous genres  
(Schappe, Tussah, Nylon, Laine, Fibranne viscosse et acétate)  
Crêpes mousses



**Textil-Export Ltd.**  
ST-GALL

*Cotton Yarns and Twists for every kind of manufacturing purpose.  
Filés et fils retors en coton pour tous buts de fabrication.*



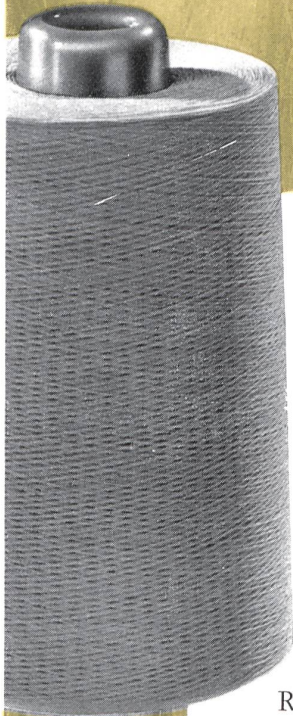
*Emil Wild & Co.*  
DOUBLERS AND FANCY DOUBLERS  
ST. GALL SWITZERLAND



OLD ESTABLISHED DOUBLING MILL SPECIALISED  
IN NOVELTY AND FANCY TWISTS, DISPOSING  
OF THE MOST ADVANCED TECHNICAL EQUIPMENT



S O I E M O U L I N É E



*Fils retors de soie, rayonne et nylon, spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, le tricotage, la bonneterie, de gaze à bluter et la câblerie*

**R. ZINGGELER**

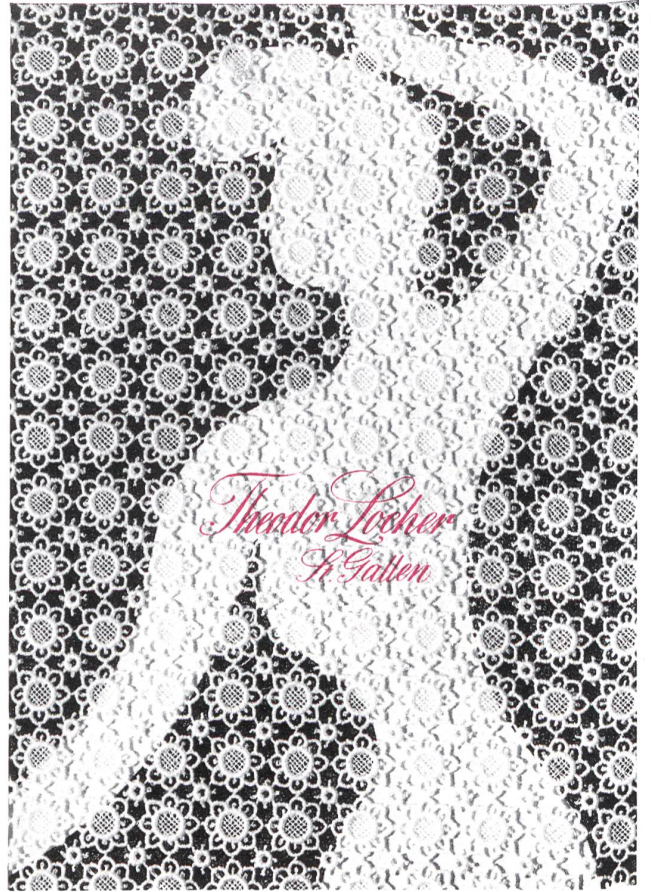
Retordage de soie

Maison fondée en 1851

ZURICH, Genferstr. 3

Tél. 27 23 36

Télégrammes : Zinggeler



*Theodor Loscher  
St. Gallen*

LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES

Rubans  
Rubans de velours  
Echarpes



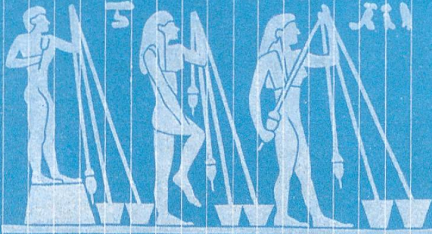
Marque de fabrique

**VISCHER & Co**

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



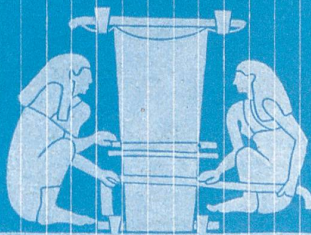


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

**THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.**

*Glatfelden*

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

BRODERIES  
DENTELLES



**WALTER SCHRANK & CO. ST. GALL**





*Laces Embroideries  
Handkerchiefs*

**TOBLER BROTHERS & Co**  
TEUFEN SUCRS. LTD.

**UNION S.A. ST-GALL**  
FABRICANTS ET  
EXPORTATEURS

BRODERIES  
DENTELLES  
NOUVEAUTÉS  
MOUCHOIRS  
BRODÉS

*Mettler*  
Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton

Mettler's  
*Helvetia*  
SILK-FINISH

HELVETIA  
80

**E. METTLER - MÜLLER** A.G.  
*Rorschach*

*Handkerchiefs*

*Embroideries*

EST. 1858

**ED. Sturzenegger** AG  
ST. GALL  
SWITZERLAND



**ROBERT HALTER S.A.**  
ST. GALL

*Dentelles  
au fuseau*

**Oepfle** + CO. TEUFEN SUISSE

FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES

**Jakob Schläpfer**  
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF  
EMBROIDERED ALLOVERS

**RIX S.A.**  
ZURICH

*Lurix*  
**Syrix**  
*Rix*  
*Yarix*

**4**  
Moules spéciaux pour boutons



		<p>La RAMIE est la plus pure, la plus solide et la plus durable des fibres textiles végétales.</p>	
			
			<p>Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer Dottikon (Suisse)</p>

EMIL ANDEREGG A.G.

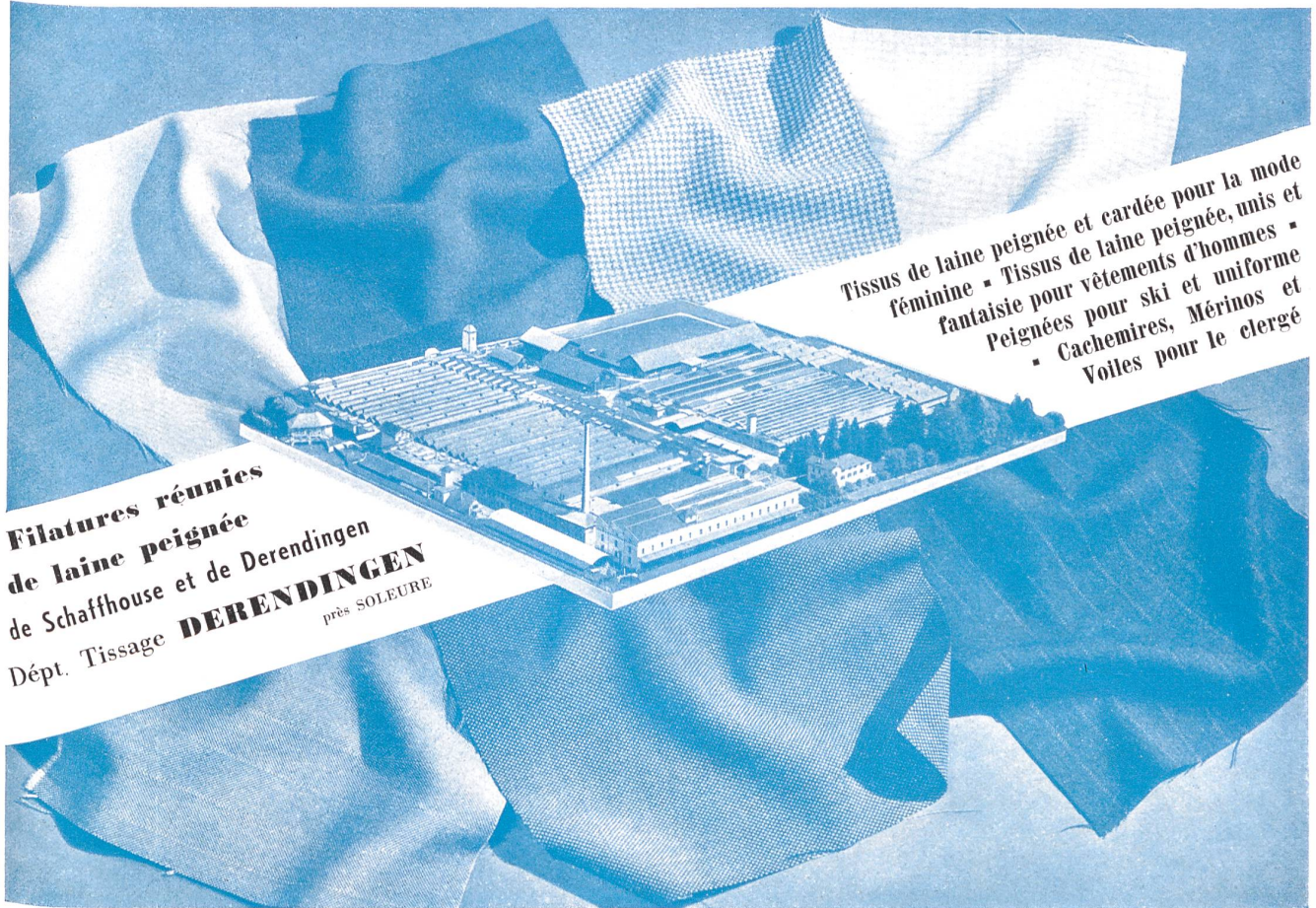
WEINFELDEN



KNOWN FOR THEIR QUALITIES  
IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS  
PLAIN AND FANCY  
VOILES, MARQUISSETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

*Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen*





Filatures réunies  
de laine peignée  
de Schaffhouse et de Derendingen  
Dépt. Tissage **DERENDINGEN**  
près SOLEURE

Tissus de laine peignée et cardée pour la mode  
féminine - Tissus de laine peignée, unis et  
fantaisie pour vêtements d'hommes -  
Peignées pour ski et uniforme  
- Cachemires, Mérinos et  
Voiles pour le clergé



Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed plain



*Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.*  
ST. GALL SWITZERLAND



**U. GRISEL**  
 & FILS SA. · FLEURIER · SUISSE.

*habille avec distinction  
 Madame & Monsieur*

LABEL

*Sanco Ltd. Zurich*  
 WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS  
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

BAUMLIN, ERNST & CO  
 ST-GALL SUISSE

BEC

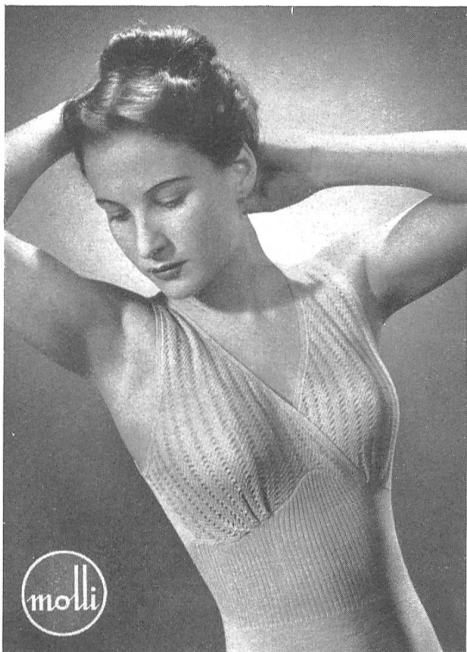
*Doublers*

BAUMLIN, ERNST & CO  
 ST-GALL



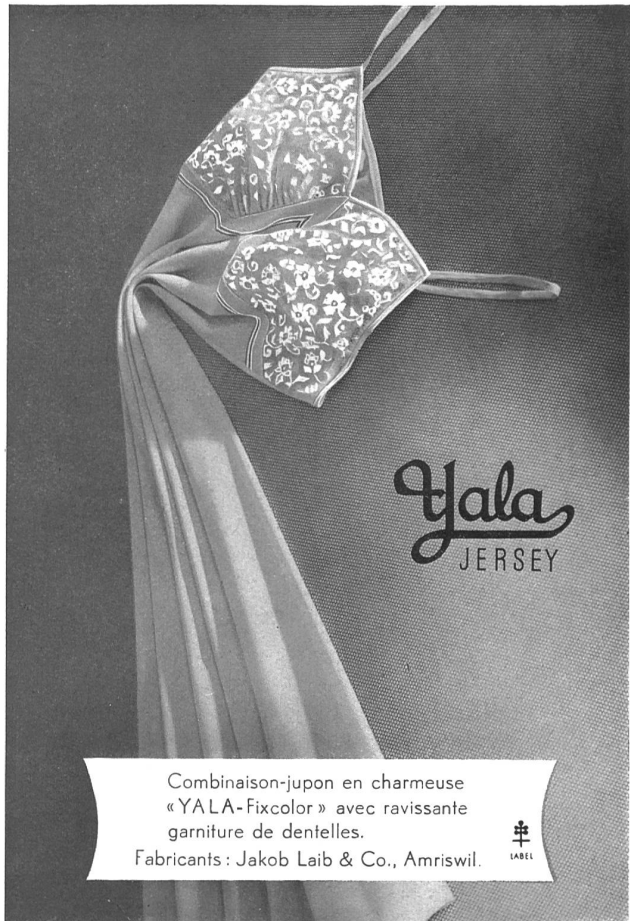
Sous-vêtements tricotés.  
Articles pour bébés, liseuses.  
Qualités supérieures.

Swiss Ribbed Underwear.  
Infants' wear, Ladies' Bed  
Jackets. Superior qualities.



RUEGGER & CO., ZOFINGUE

Fondée en 1886 (Suisse)



*Yala*  
JERSEY

Combinaison-jupon en charmeuse  
«YALA-Fixcolor» avec ravissante  
garniture de dentelles.  
Fabricants: Jakob Laib & Co., Amriswil.



Seit über 60 Jahren bekannte Weltmarke

*Fein gestrickte*

*Unterkleider*

*für Damen und Kinder*

*Ryff & Co. A. G.*

*Bern*

 *Swanettes*  
FABRICATION SUISSE



**Zwicky & Co.**  
Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11    Telegr.  
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.

**Albin Breitenmoser Ltd.**  
APPENZELL

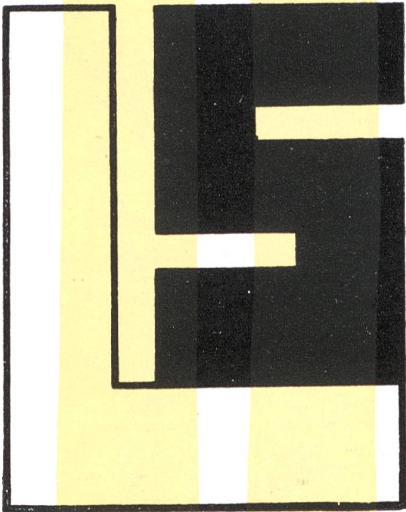
NELO

Weavers and manufacturers of embroidered, printed and woven handkerchiefs



SCHWARZ

Dress  
materials  
Umbrella  
fabrics  
Linings  
Necktie  
fabrics



LEEMANN & SCHELLENBERG Ltd.

ZURICH

E. Mettler-Müller Ltd.

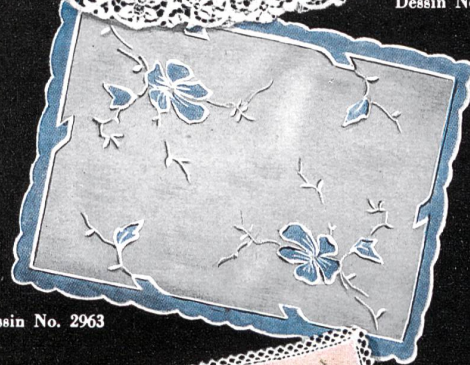
Rorschach



Dessin No. 2679



Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093



Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes





MODÈLE  
86-11

**BELFA**  
TRI-CO-TISS

DES ROBES ET COSTUMES SOBRES ET  
DISTINGUÉS, COUPÉS EN EXCLUSIVITÉ  
DANS UNE RICHE VARIÉTÉ DE «TRI-CO-TISS»

Fabricants : **OUANSKY & C<sup>ie</sup> — Genève**

SPÉCIALISTES DU TRICOT DE LUXE DEPUIS 1921

**Heimson**  
SWISS MADE

„Heimsweaters“



*Nouveautés en  
Cricot et Jersey :*

Deux-pièces

Robes

Pullovers

Gilets

**S. HEIM FILS**

S. A.

BADEN (Suisse)

**HELVETRICOT**

Pour la femme, pour l'homme, pour l'enfant



**DEVAUD KUNSTLÉ & C<sup>ie</sup> S.A., GENÈVE**

FABRIQUE DE TRICOTAGES

Fondée en 1893



Modèle: KARIN / 19

**Vollmoeller**  
**JERSEY**

Fabricant: VOLLMOELLER

Fabrique de Bonneterie, Uster / Suisse



HIS & CIE. S. A. MURGENTHAL - SUISSE



SCHWARZ

JERSEY-MANUFACTURE



4585

*Ravissant  
deux-pièces  
à poches nouvelles*



4622

*Une robe  
de belle  
allure*



4606

*Robe seyante  
avec plissés  
flottants*

**Yvel A.G.**  
ZURICH



Orient  
Dess. 119



**SCHWEIZ. TEPPICHFABRIK**  
FABRIQUE SUISSE DE TAPIS  
ENNENDA (GLARUS)

Teppiche

Carpets

Tapis



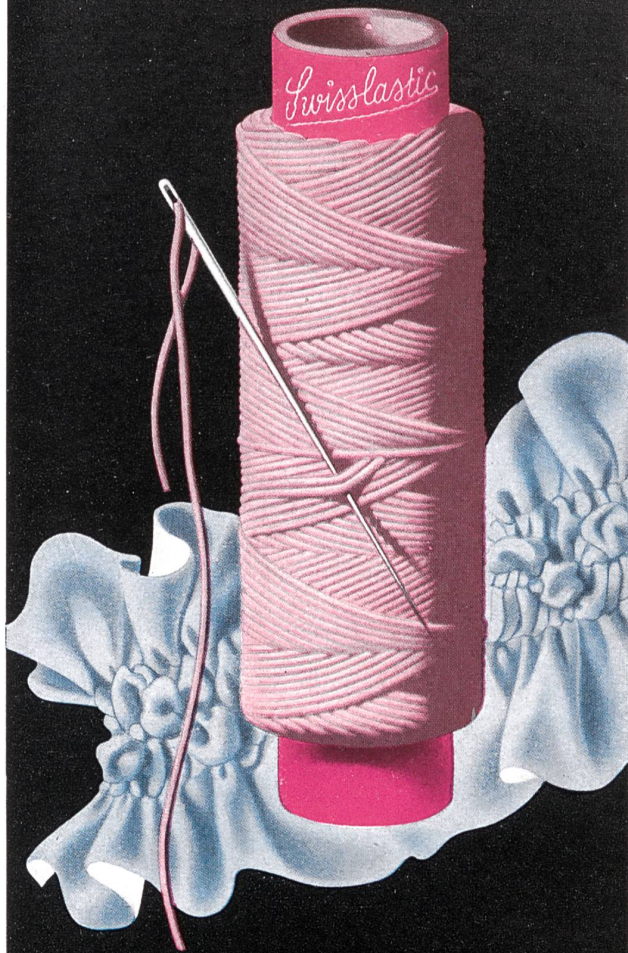
RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

**Senn**

SENN & CO. LTD. BASLE



FIL ELASTIQUE A COUDRE



*Swisslastic*  
Fil élastique à coudre

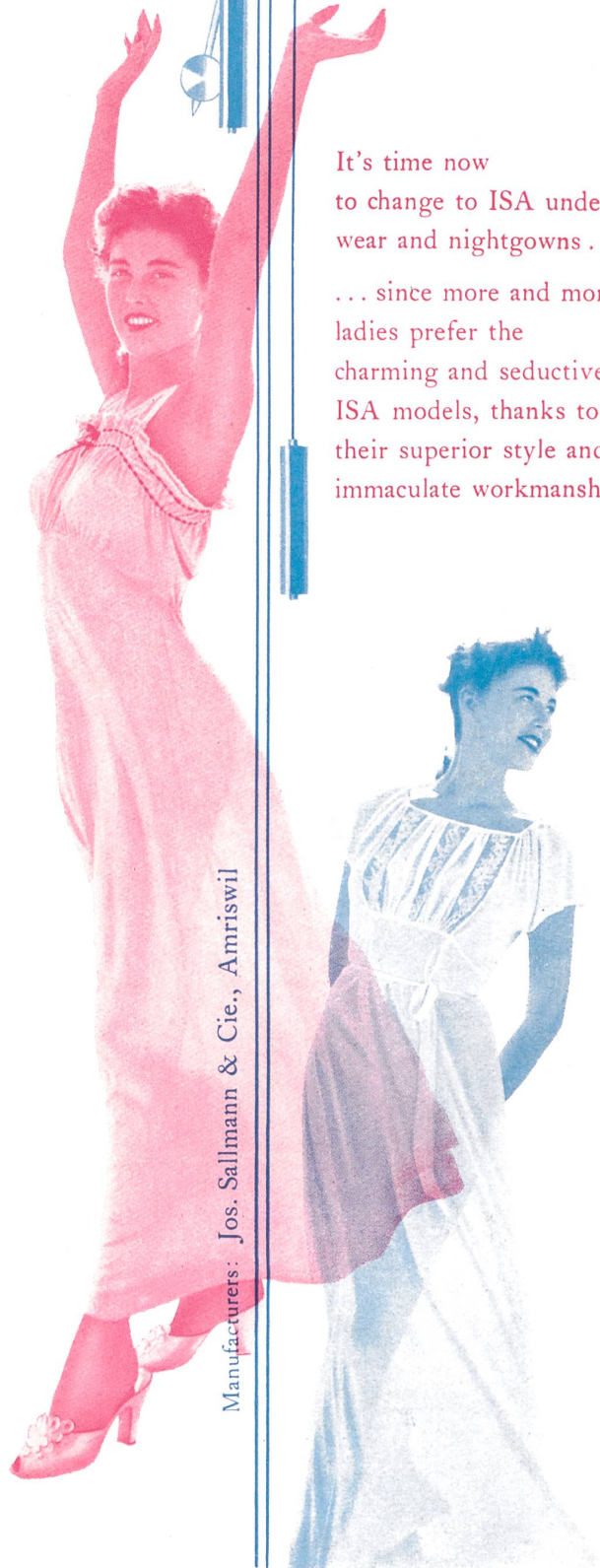
*pour coudre pour tricoter  
pour l'industrie*

**OSCAR HAAG**  
Kusnacht-Zurich (Suisse)

*Fils de caoutchouc modernes*



It's time now  
to change to ISA under-  
wear and nightgowns ...  
... since more and more  
ladies prefer the  
charming and seductive  
ISA models, thanks to  
their superior style and  
immaculate workmanship



Manufacturers: Jos. Sallmann & Cie., Amriswil



*Spiegel feiner Wäsche*

**Streba**

**Inbegriff**  
 feiner Qualität, gediegener Pass-  
 form und modischer Eleganz.  
 Damen- und Kinderwäsche in  
 Charmeuse und Tricot.

**JOH. MÜLLER AG.**  
 STRENGELBACH / AARG.

*Abonnez-vous à*

# TEXTILES SUISSES

NOS AGENCES COMMERCIALES

ET NOS INTERMÉDIAIRES

A L'ÉTRANGER

*(Voir page 90)*

AINSI QUE

**L'OFFICE SUISSE  
D'EXPANSION COMMERCIALE**

**RIPONNE 3**

**LAUSANNE**

*vous renseigneront*





*Hocosa*

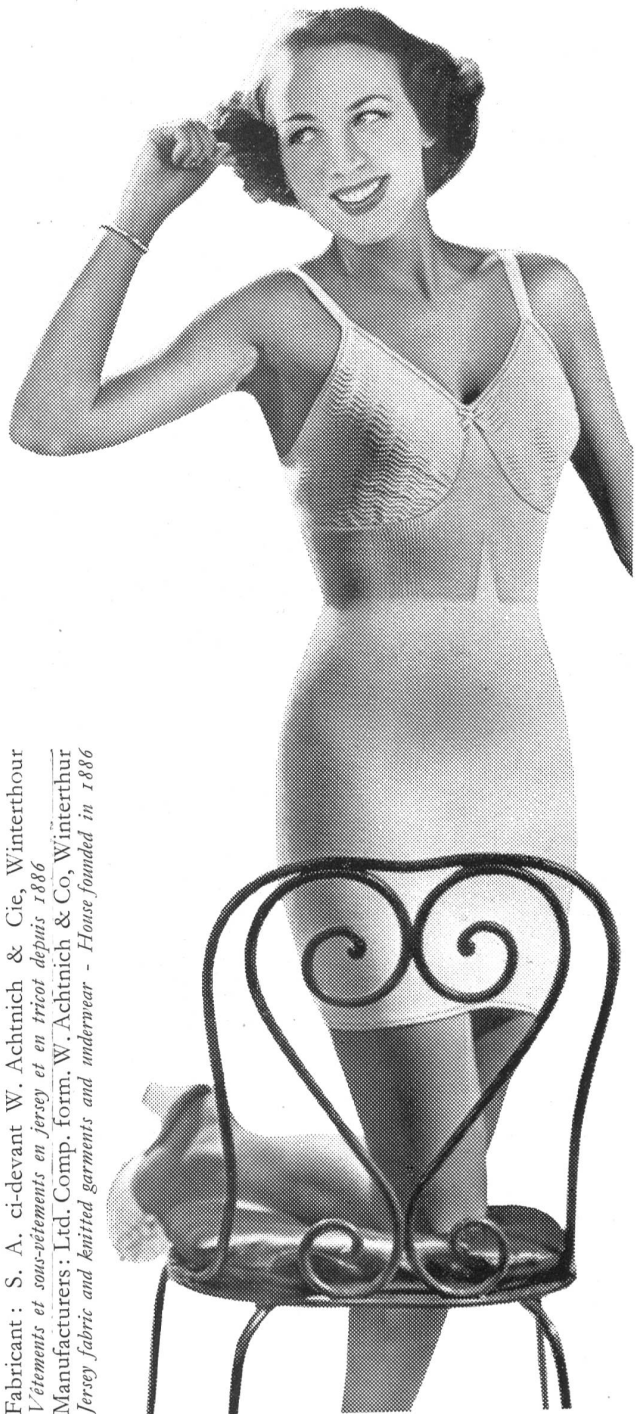
**HOCHULI & CO., SAFENWIL**  
Switzerland

*Ladies' and children's underwear*  
Superior quality



**D**e laine  
surfine décatie  
Douce et agréable  
au toucher,  
Magnifique qualité.

**S**uper-fine Wool.  
Unshrinkable.  
Soft and warm to  
the touch.  
Highest grade  
quality.



Fabricant : S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour  
Vêtements et sous-vêtements en Jersey et en tricot depuis 1886  
Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthour  
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886



Fabrique de  
moules à boutons  
**KASPAR  
HUMBEL  
UETIKON  
AM SEE**  
Factory of  
button moulds



*Sailer &  
Schoenleben  
St. Gall*

**S&S**

*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

**FITTING**  
ANPROBIEREN

**DRAPIEREN**  
DRAPING

**ZUSCHNEIDEN**  
CUTTING

**MODEZEICHNEN**  
FASHION DRAWING

*Friedmann  
Fashion School  
Zurich*

Professional Training for cutters and assistant managers without previous training  
 Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
 Private Fashion Courses. An exclusive training for Swiss and foreign girls. Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.  
 Approved Institution for American Veterans under the G. J. Bill of Rights.

**Silk and rayon manufacturer**

*E. Gaggen-Vogelsang  
Hombrechtikon  
(Zurich)*

**Dress goods,  
umbrella fabrics, linings**

**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
 Manufacture de vêtements sport et manteaux  
 Sportkleider- und Mäntelfabrik  
 Sportkleding- en mantelfabriek

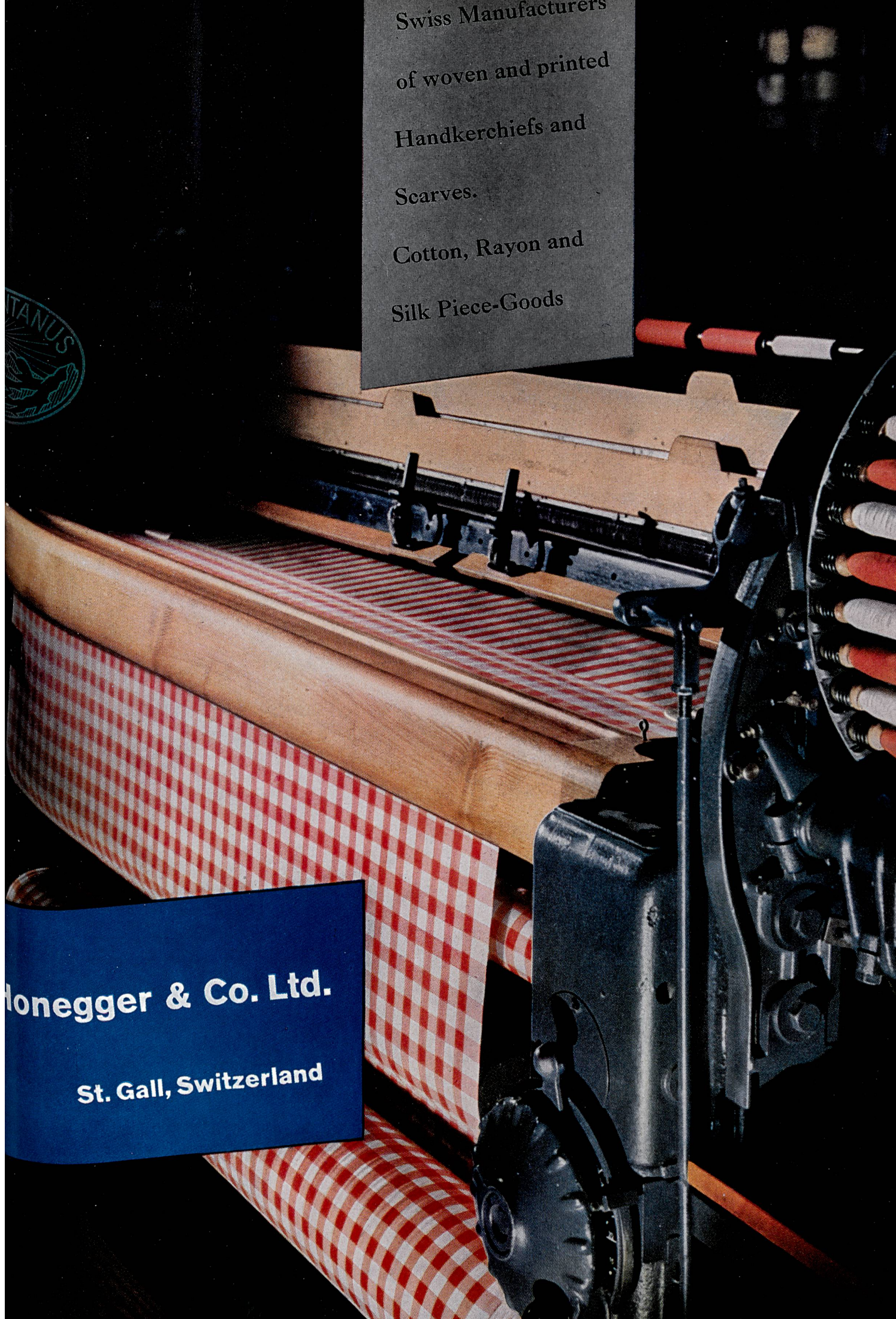


Swiss Manufacturers  
of woven and printed  
Handkerchiefs and  
Scarves.


Cotton, Rayon and  
Silk Piece-Goods



**Honegger & Co. Ltd.**  
St. Gall, Switzerland







Les laboratoires d'application de la CIBA, dans lesquels sont occupés plus de 250 chimistes et coloristes, sont à la disposition de la clientèle pour l'étude de tous les problèmes de teinture et d'apprêt. Un appareillage des plus modernes permet l'examen systématique de toutes les difficultés que peuvent rencontrer les applicateurs ou la mise au point de méthodes nouvelles de travail.

*CIBA Société Anonyme, Bâle*

CIBA